



B2.2 Normas de tráfico

- Pagar multas de tráfico
- Aprueba el examen de conducir
- Tratar las infracciones de tráfico y las sanciones por puntos del permiso de conducir

La policía de tráfico	<i>(La police de la circulation)</i>	Ponerse el casco	<i>(Mettre le casque)</i>
La señal de tráfico	<i>(Le panneau de signalisation)</i>	Aparcar en zona azul	<i>(Se garer en zone bleue)</i>
El número de matrícula	<i>(Le numéro d'immatriculation)</i>	Aparcar en zona verde	<i>(Se garer en zone verte)</i>
El permiso de circulación	<i>(Le certificat d'immatriculation)</i>	Aparcar en zona prohibida	<i>(Se garer en zone interdite)</i>
El chaleco homologado	<i>(Le gilet de sécurité homologué)</i>	Ceda el paso	<i>(Cédez le passage)</i>
El cruce peligroso particular	<i>(Le carrefour dangereux)</i>	Prohibido aparcar	<i>(Interdiction de stationner)</i>
El carnè por puntos	<i>(Le permis à points)</i>	Dirección obligatoria	<i>(Direction obligatoire)</i>
Arrancar	<i>(Démarrer)</i>	Sacarse el carnè de conducir	<i>(Obtenir le permis de conduire)</i>
Adelantar	<i>(Doublar)</i>	Renovar el permiso de circulación	<i>(Renouveler le certificat d'immatriculation)</i>
Ponerse el cinturón de seguridad	<i>(Mettre la ceinture de sécurité)</i>	Aumentar la velocidad	<i>(Augmenter la vitesse)</i>
		Pagar una multa	<i>(Payer une amende)</i>

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



España prepara cambios en las **normas de circulación** para reforzar la seguridad vial en situaciones de riesgo. En atascos, los **motoristas** podrán **circular por el arcén**, siempre que no superen los *treinta* kilómetros por hora. Con hielo o nieve, se limita el adelantamiento y se pide mantener el carril izquierdo libre para los **servicios de emergencia**. Muchos conductores *habían pensado* que bastaba con detenerse, pero ahora es obligatorio dejar un pasillo para que los vehículos de emergencia puedan pasar.

*L'Espagne prépare des changements dans les **règles de circulation** afin de renforcer la sécurité routière dans les situations à risque. Dans les embouteillages, les **motards** pourront **circular sur la bande d'arrêt d'urgence**, à condition de ne pas dépasser trente kilomètres par heure. En cas de verglas ou de neige, le dépassement est limité et il est demandé de laisser la voie de gauche libre pour les **services d'urgence**. De nombreux conducteurs avaient pensé qu'il suffisait de s'arrêter, mais il est désormais obligatoire de laisser un couloir pour que les véhicules d'urgence puissent passer.*

1. ¿En qué situación pueden las motos circular por el arcén según las nuevas normas?
 - a. Únicamente durante la noche para evitar accidentes
 - b. Cuando hay atascos o carreteras congestionadas
 - c. Cuando la autopista está despejada y hay buena visibilidad
 - d. Solo al acercarse a un radar de velocidad
2. ¿Qué límite se establece para las motos cuando van por el arcén en un atasco?
 - a. Solo pueden circular a diez kilómetros por hora
 - b. Pueden ir a la misma velocidad que el carril izquierdo
 - c. Tienen que mantener exactamente cincuenta kilómetros por hora
 - d. No pueden superar los treinta kilómetros por hora

1-b 2-d

2. Grammaire: Prétérito pluscuamperfecto : **había frenado, habíamos pagado...**



On l'utilise pour une pensée ou une croyance dans le passé qui ne s'est pas réalisée.

1. Haber (imparfait) + participe passé
2. Il apparaît souvent avec : pero... / al final no... / luego no...
3. L'idée non réalisée peut être exprimée clairement ou par le contexte.

Verbos -AR: Pensar (Verbes en -AR : Penser)	Verbos -ER: Creer (Verbes en -ER : Croire)	Verbos -IR: Decidir (Verbes en -IR : Décider)
Yo había pensado (Moi, j'avais pensé)	Yo había creído (Moi, j'avais cru)	Yo había decidido (Moi, j'avais décidé)
Tú habías planeado (Toi, tu avais prévu)	Tú habías supuesto (Toi, tu avais supposé)	Tú habías salido (Toi, tu étais sorti(e))
Él había intentado (Lui, il avait essayé)	Él había entendido (Lui, il avait compris)	Él había venido (Lui, il était venu)
Nosotros habíamos imaginado (Nous, nous avions imaginé)	Nosotros habíamos prometido (Nous, nous avions promis)	Nosotros habíamos ido (Nous, nous étions allés)
Ellos habían pensado (Eux, ils avaient pensé)	Ellos habían creído (Eux, ils avaient cru)	Ellos habían vuelto (Eux, ils étaient revenus)

1. Yo _____ que con el justificante del seguro bastaba, pero luego me pidieron también el permiso de circulación. (J'avais cru que le justificatif d'assurance suffisait, mais ensuite on m'a aussi demandé le certificat d'immatriculation.)
 - a. había creído
 - b. creía
 - c. he creído
 - d. había creer

2. Nosotros ya _____ la multa por internet cuando llegó la notificación a casa. (*Nous avons déjà payé l'amende sur internet quand la notification est arrivée à la maison.*)

- a. pagamos b. habíamos pagado c. hemos pagado d. habíamos pagar

1. había creído 2. habíamos pagado

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. Pensé que la multa ya estaba pagada, pero al entrar en la web vi que seguía pendiente.

(J'avais pensé que l'amende était déjà payée, mais en entrant sur le site web j'ai vu qu'elle était toujours en attente.)

2. Creí que no me quitarían puntos del carné, pero la notificación dice lo contrario.

(J'avais cru qu'on ne m'enlèverait pas de points sur le permis, mais la notification dit le contraire.)

3. Decidí recurrir la sanción, pero al final no presenté el recurso porque se me pasó el plazo.

(J'avais décidé de contester la sanction, mais finalement je n'ai pas déposé le recours parce que le délai est passé.)

1. Había pensado que la multa ya estaba pagada, pero al entrar en la web vi que seguía pendiente. 2. Había creído que no me quitarían puntos del carné, pero la notificación dice lo contrario. 3. Había decidido recurrir la sanción, pero al final no presenté el recurso porque se me pasó el plazo.

Corrigez l'erreur

1. He pensado que me quitaban dos puntos, al final no.

J'avais pensé qu'on me retirait deux points, finalement non.

2. Habíamos pago la multa, pero luego no se tramitó.

Nous avons payé l'amende, mais ensuite elle n'a pas été traitée.

1. Había pensado que me quitaban dos puntos, al final no. 2. Habíamos pagado la multa, pero luego no se tramitó.

3. Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|-------------------------|--|
| a. Pagar una multa | 1. Acción de haber abonado una sanción administrativa (por ejemplo, online). |
| b. El carnet por puntos | 2. Sistema de penalización de conductores en el que habías perdido puntos. |
| c. Prohibido aparcar | 3. Señal que indica que no se puede aparcar en ese lugar en ningún momento. |



a-1 b-2 c-3

2. Avis de la DGT : notification de sanction et points (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: carnet por puntos, número de matrícula, Ceda el paso, Prohibido aparcar, permiso de circulación, señal de tráfico, casco, pagar una multa, cinturón

Según una nota informativa publicada por la DGT, en 2025 se intensificarán los controles en vías urbanas y en los accesos a autopista para reducir infracciones habituales: circular sin (1) _____ o sin (2) _____, adelantar en condiciones adversas y ocupar el carril izquierdo cuando hay retenciones. En caso de accidente, se recuerda la obligación de facilitar el paso a los servicios de emergencia y respetar la señalización provisional.

Si ha recibido una notificación, compruebe el (3) _____, el (4) _____ y la descripción de la (5) _____ incumplida (por ejemplo, (6) _____ o (7) _____). Las sanciones se gestionan a través de la sede electrónica, donde puede (8) _____, presentar alegaciones y consultar el (9) _____. Muchos conductores habían creído que el aviso era solo informativo, pero al final puede conllevar retirada de puntos y recargo si se paga fuera de plazo.

Selon une note d'information publiée par la DGT, en 2025 les contrôles seront renforcés sur les voies urbaines et aux accès d'autoroute afin de réduire des infractions habituelles : circuler sans ceinture ou sans casque, dépasser dans des conditions défavorables et occuper la voie de gauche lorsqu'il y a des embouteillages. En cas d'accident, il est rappelé l'obligation de laisser passer les services d'urgence et de respecter la signalisation provisoire.

Si vous avez reçu une notification, vérifiez le numéro d'immatriculation, le certificat d'immatriculation et la description du panneau de signalisation routière non respecté (par exemple, Cédez le passage ou Stationnement interdit). Les sanctions sont gérées via le portail électronique, où vous pouvez payer l'amende, présenter des observations et consulter le permis à points. Beaucoup de conducteurs avaient cru que l'avis était seulement informatif, mais au final il peut entraîner un retrait de points et une majoration si l'on paie hors délai.

(1) cinturón, (2) casco, (3) número de matrícula, (4) permiso de circulación, (5) señal de tráfico, (6) Ceda el paso, (7) Prohibido aparcar, (8) pagar una multa, (9) carnet por puntos

1. Qué pasos concretos recomienda el texto para gestionar una sanción y qué consecuencias menciona si se paga fuera de plazo?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

- Lo pararon por adelantar en un punto donde estaba prohibido hacerlo.
- La sanción consiste únicamente en pagar una multa, sin pérdida de puntos.
- Tras la multa, planea revisar las señales y llevar el chaleco homologado en el coche.

1-V 2-X 3-V

Vrai Faux

-
-
-



4. Choisissez la bonne solution

- _____ sin mirar la señal de «Ceda el paso», pero al final no entré en el cruce porque venía un coche.

- a. Habría arrancado b. Había arranco c. Arranqué
d. Había arrancado

(J'avais démarré sans regarder le panneau « Cédez le passage », mais au final je ne suis pas entré dans le carrefour parce qu'une voiture arrivait.)

- En el examen práctico _____ para adelantar, pero luego el examinador me pidió que mantuviera la velocidad.

- a. había acelerado b. había acelero c. he acelerado
d. aceleraba

(Lors de l'examen pratique, j'avais accéléré pour dépasser, mais ensuite l'examineur m'a demandé de maintenir la vitesse.)

- Cuando vi la patrulla de la policía de tráfico, ya _____ el coche, pero me detuve al recordar que no llevaba el chaleco homologado en el maletero.

- a. habré arrancado b. había arrancado c. había arranqué
d. había arrancaba

(Quand j'ai vu la patrouille de la police de la circulation, j'avais déjà démarré la voiture, mais je me suis arrêté en me rappelant que je n'avais pas le gilet homologué dans le coffre.)

1. Había arrancado 2. había acelerado 3. había arrancado

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

Pagar multa y puntos

Agente DGT DGT, buenos días. Dígame, ¿en qué puedo ayudarle?

(Carmen): (DGT, bonjour. Dites-moi, en quoi puis-je vous aider ?)

Conductor Hola, me ha llegado una notificación por una multa y no tengo claro si me
(Javier): descontarán puntos del carnet. Creo que fue por aparcar en zona prohibida,
donde ponía "Prohibido aparcar".

(Bonjour, j'ai reçu une notification pour une amende et je ne sais pas bien si on va me retirer des points du permis. Je crois que c'était pour m'être garé dans une zone interdite, là où il y avait écrit « Stationnement interdit ».)



**Agente DGT
(Carmen):**

De acuerdo. Para consultarlo necesito el número de matrícula o el número de expediente. ¿Lo tiene a mano?

(D'accord. Pour consulter cela, j'ai besoin du numéro d'immatriculation ou du numéro de dossier. L'avez-vous sous la main ?)

**Conductor
(Javier):**

Sí, la matrícula es 4821 LMB. Otra cosa: ¿puedo pagar la multa online? Soy particular, no empresa.

(Oui, l'immatriculation est 4821 LMB. Autre chose : puis-je payer l'amende en ligne ? Je suis un particulier, pas une entreprise.)

**Agente DGT
(Carmen):**

Perfecto. Aquí aparece como estacionamiento indebido: tiene descuento si paga en 20 días. En este caso no hay retirada de puntos, pero puede abonarla por internet o en el banco con el código de la notificación.

(Parfait. Ici, c'est indiqué comme stationnement irrégulier : vous avez une réduction si vous payez dans les 20 jours. Dans ce cas, il n'y a pas de retrait de points, mais vous pouvez la régler par internet ou à la banque avec le code de la notification.)

1. ¿Qué infracción concreta cometió Javier y qué dato le pide Carmen para localizar el expediente?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Cuando me pararon, ya había... y por eso... / Al final tuve que pagar la multa y me quitaron ... puntos del carnet por puntos. / Si lo hubiera sabido antes, habría... para evitar la infracción.



1. Cuéntame una situación reciente en la que te paró la policía de tráfico o recibiste una multa: ¿qué infracción cometiste y qué hiciste después para resolverlo?
-
2. Si un amigo extranjero va a sacarse el carnet de conducir en España, ¿qué dos normas o señales de tráfico le explicarías para evitar perder puntos del carnet por puntos?
-

7. Écriture: E-mail (QR: IA+)

Asunto: Notificación de multa - vehículo 4821-KTZ

Hola, Laura:

Hemos recibido una notificación de la **policía de tráfico** sobre el coche de renting (matrícula **4821-KTZ**) correspondiente al 6/05. Indica **aparcamiento en zona prohibida** en la calle Alcalá, junto a la señal de **Prohibido aparcar**. La sanción es de 90 € y menciona el **carnet por puntos** (posible retirada de 2 puntos, pendiente de confirmación).

¿Puedes confirmarme si conducías tú ese día y si prefieres que la empresa gestione el pago o lo harás tú personalmente? Necesito tu respuesta hoy para evitar recargos.

Gracias,

Javier Rivas

Administración - Flota



Rédigez une réponse appropriée: *Te confirmo que ese día conducía yo y que... / Había pensado que estaba permitido aparcar allí, pero al final... / ¿Podrías indicarme cuántos puntos se retirarán y qué trámites debo seguir?*

Verbes importants

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes

Arrancar (*arracher*)

Pretérito pluscuamperfecto

había arrancado

habías arrancado

había arrancado

habíamos arrancado

habíais arrancado

habían arrancado

Acelerar (*accélérer*)

Pretérito pluscuamperfecto

había acelerado

habías acelerado

había acelerado

habíamos acelerado

habíais acelerado

habían acelerado